



VIETHUNG IDT

TÀI LIỆU GIỚI THIỆU SẢN PHẨM  
**BỘ TRUYỀN KIỂM SOÁT GIẢM ĐAU  
(PCA PUMP)**

CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN THƯƠNG MẠI VIỆT HUNG

[viethung-idt.com.vn](http://viethung-idt.com.vn)

# MỤC LỤC

Trang

Tổng quan sản phẩm.....	1
Các dòng sản phẩm.....	2
Cấu tạo.....	3
Các thông tin về sản phẩm.....	4
Bao bì đóng gói.....	4
Hướng dẫn sử dụng.....	5
Cảnh báo.....	5
Thông tin về Nhà Sản xuất.....	6
Thông tin về Nhà Phân phối.....	7
Tổng kết.....	8
Thông tin liên hệ.....	8

## **Phụ lục: Các chứng nhận của sản phẩm**

Chứng nhận CE

Chứng nhận GMP

Chứng nhận ISO 9001:2008

Chứng nhận ISO 13485:2003 và EN ISO 13485:2012

Chứng nhận CFS (Certificate of Free Sales – Chứng nhận Lưu hành Tự do)

Chứng nhận Lưu hành Tự do (Bản dịch)

# BỘ TRUYỀN KIỂM SOÁT GIẢM ĐAU (PCA PUMP)

## TỔNG QUAN VỀ SẢN PHẨM

### BỘ TRUYỀN KIỂM SOÁT GIẢM ĐAU DÙNG MỘT LẦN

Bộ truyền kiểm soát giảm đau dùng một lần hay bơm truyền kiểm soát giảm đau dùng một lần (Disposable Patient-Controlled Analgesia Pump) là một thiết bị y tế dạng bơm truyền dịch được thiết kế với cơ chế đặc biệt cho phép bệnh nhân có thể tự kiểm soát liều lượng thuốc giảm đau được truyền vào cơ thể nhờ đó người bệnh có thể chủ động kiểm soát cơn đau của mình.



Hình ảnh bình chứa của sản phẩm BỘ TRUYỀN KIỂM SOÁT GIẢM ĐAU

Sản phẩm hoạt động nhờ sử dụng quả cầu khí bằng silicon (nằm bên trong bình chứa) có tính đàn hồi ổn định. Dịch truyền sẽ được bơm vào làm căng quả cầu silicon, sau đó dịch truyền sẽ được đẩy ra theo đường ống truyền nhờ sự co lại của chất liệu silicon.



## CÁC DÒNG SẢN PHẨM

Bộ truyền kiểm soát giảm đau được thiết kế thành hai dòng sản phẩm nhằm mục đích đáp ứng với từng nhu cầu sử dụng giảm đau của bệnh nhân theo sự chỉ định của bác sỹ:

### DÒNG TRUYỀN THAY ĐỔI ( TYPE-B )



Sản phẩm **TYPE-B** được thiết kế có một cơ chế nút bấm-khóa nằm trên đường dây truyền dịch, được gọi là **BOLUS**.

Cơ chế BOLUS này khi được kích hoạt (bằng cách bấm nút bấm) sẽ mở rộng đường truyền dịch và liều lượng dịch truyền được thay đổi tăng thêm một lượng nhất định cho mỗi lần bấm nút, bên cạnh dòng truyền ổn định ban đầu.

Để ngăn ngừa việc lạm dụng thuốc do kích hoạt cơ chế BOLUS với số lần vượt qua chỉ định, một cơ chế van khóa được thiết lập bên trong nút bấm có khả năng khóa việc khởi động BOLUS trong một khoảng thời gian nhất định (15 phút, ...)

Sử dụng Bộ truyền kiểm soát đau dùng một lần TYPE-B là một giải pháp hữu hiệu dành cho những bệnh nhân có thể ngay lập tức giảm đau cho chính bản thân mình khi có cảm giác đau mạnh vượt quá khả năng giảm đau của dòng truyền bình thường.

### DÒNG TRUYỀN LIÊN TỤC ( TYPE-C )



Sản phẩm **TYPE-C** được lược bỏ cơ chế nút bấm của TYPE-B và chỉ hoạt động với dòng truyền cơ bản, được gọi là **CONTINUOUS**.

Với chỉ duy nhất dòng truyền liên tục sẽ đảm bảo áp lực dịch truyền vào cơ thể bệnh nhân luôn ổn định.

Đồng thời giá thành của Bộ truyền kiểm soát đau dùng một lần TYPE-C cũng sẽ giảm đi nhờ thiết kế đơn giản hơn.

Dòng sản phẩm truyền liên tục là một phương án tiết kiệm nhưng cũng không kém phần hiệu quả đối với những bệnh nhân không thường xuyên phải chịu những cơn đau sâu hay những người có ngưỡng đau tốt.

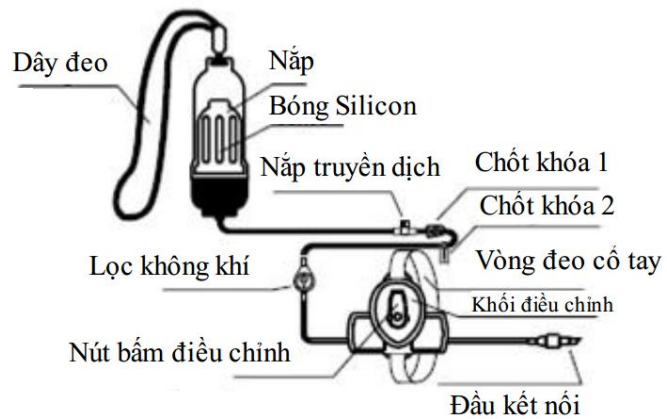


## CẤU TẠO

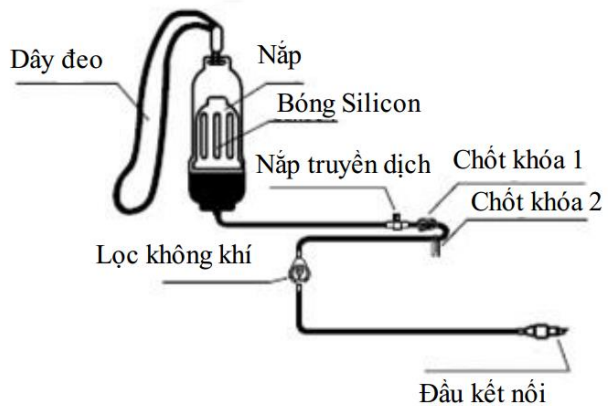
Sản phẩm Bộ truyền kiểm soát giảm đau dùng một lần có cấu tạo gồm hai phần chính: Bình chứa và Dây truyền dịch.

Đối với loại dòng truyền thay đổi (TYPE-B), trên Dây truyền dịch được gắn thêm Bộ điều chỉnh, chính là nơi chứa cơ chế BOLUS và van khóa.

### DÒNG TRUYỀN THAY ĐỔI ( TYPE-B )



### DÒNG TRUYỀN LIÊN TỤC ( TYPE-C )



Bên trong Bình chứa của sản phẩm gồm có Nắp đậy và Quả cầu Silicon là nơi lưu chứa dịch truyền. Nắp đậy có khả năng chống tăng áp lực nhanh hỗ trợ duy trì ổn định dòng truyền (sáng kiến đã được cấp bằng sáng chế).

Trên bộ Dây truyền dịch được thiết kế hai chốt khóa giúp linh hoạt khóa-mở dòng truyền. Ngoài ra, bộ phận Lọc không khí có thể đảm bảo rút hết không khí ra khỏi dây truyền trước khi tiến hành truyền dịch cho bệnh nhân.

## CÁC THÔNG TIN VỀ SẢN PHẨM

BỘ TRUYỀN KIỂM SOÁT ĐAU DÙNG MỘT LẦN	DISPOSABLE PCA PUMP
NHÀ SẢN XUẤT	AMPall CO., LTD
Xuất xứ sản phẩm	HÀN QUỐC
NHÀ PHÂN PHỐI tại Việt Nam	Công ty TNHH Đầu tư & PTTM VIỆT HƯNG VIET HUNG IDT CO., LTD
Mã hiệu nhà sản xuất	PP-9800
Loại dòng truyền thay đổi ( TYPE-B )	PP-9800B
Loại dòng truyền liên tục ( TYPE-C )	PP-9800C
Mục đích sử dụng	Bơm y tế truyền dịch bằng áp lực của quả cầu khí, sử dụng một lần
Dung tích chứa tối đa	100ml;...
Tốc độ dòng truyền cơ bản	1ml/h; 2ml/h; ...
Dòng truyền BOLUS	0,5ml/15 phút
Thời gian khóa dòng BOLUS	15 phút
Áp lực truyền	5 ~ 6 psi
Lượng dịch dư sau truyền	< 3ml (trong dây truyền + túi chứa + bộ lọc)
Bộ lọc	1.2 um
Thời hạn khử trùng	3 năm kể từ ngày sản xuất
Nhiệt độ bảo quản	-10 - 48°C
Phương pháp khử trùng khi đóng bao bì	Sử dụng tia Gamma

## BAO BÌ ĐÓNG GÓI

Một bộ truyền kiểm soát giảm đau sẽ được khử trùng và đóng gói bởi NSX tại Hàn Quốc trước khi xuất khẩu.

Phương pháp khử trùng bằng tia Gamma được **WHO khuyến dùng** mang lại hiệu quả diệt trùng cao và an toàn hơn sử dụng khí Ethylene oxide (EO).

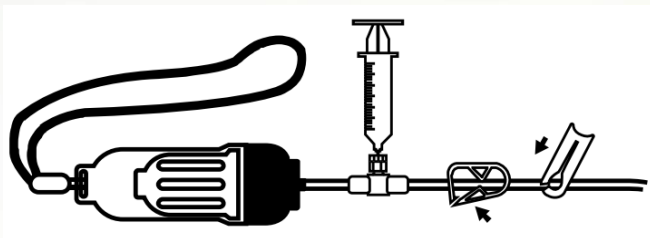


## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

**BƯỚC 1:** Trước khi mở bao bì, kiểm tra thời hạn khử trùng, thông số dòng truyền (flow rate) và loại dung tích thiết bị (delivery volume).

**BƯỚC 2:** Lấy dịch truyền vào xi lanh.

**BƯỚC 3:** Khóa đường truyền bằng chốt khóa (chốt 1 hoặc 2).



**BƯỚC 4:** Mở nắp truyền dịch và bơm thuốc vào bóng silicon từ xi lanh đã chứa đầy dịch truyền.

**BƯỚC 5:** Đóng nắp truyền dịch và mở chốt khóa. Dịch chuyển chốt khóa về khối điều chỉnh.

**BƯỚC 6:** Mở đầu nối và chờ dịch truyền chảy tới hết đầu nối.

**BƯỚC 7:** Gắn đầu nối vào đầu chờ truyền dịch. Khi thuốc chảy tới kim, bắt đầu quá trình truyền dịch.

**BƯỚC 8:** Nếu cần thay đổi dòng truyền trong quá trình truyền, ấn nút bấm điều chỉnh. Thời gian khóa tối đa là 15 phút.

## CẢNH BÁO

- Không sử dụng trong trường hợp bao bì bị rách hoặc hết hạn sử dụng.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Trong quá trình lắp đặt và sử dụng cần có sự kiểm tra soát của chuyên gia y tế.
- Sản phẩm chỉ dùng một lần cho một bệnh nhân.
- Tránh để sản phẩm trực tiếp dưới ánh sáng mặt trời.
- Trước khi sử dụng cho bệnh nhân, phải rút hết không khí trong dây truyền ra ngoài. Nếu không khí được truyền vào cơ thể có thể gây nguy hiểm hoặc chết người.
- Kiểm tra dây truyền xem có dịch truyền chảy ra ngoài không trước khi bắt đầu truyền.
- Trước khi kết nối bộ truyền kiểm tra xem dây truyền có bị khóa hoặc bị cong, gập không.
- Không bơm dịch truyền nhiều hơn dung tích chứa tối đa của bóng silicon. Sản phẩm được sản xuất với tiêu chuẩn dịch truyền là Glucoza 5%. Nếu sử dụng nước muối hoặc nước cất pha loãng thì tốc độ đường truyền cơ bản có thể tăng 10%.
- Sản phẩm được sản xuất với tiêu chuẩn nhiệt độ là 32°C (nhiệt độ sử dụng). Dòng truyền có thể thay đổi bởi nhiệt độ thực tế khi sử dụng.



# AMPall CO., LTD

## THÔNG TIN CHUNG

AMPall Co., Ltd là một nhà sản xuất thiết bị bơm truyền y tế hàng đầu tại Hàn Quốc với hơn 25 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực nghiên cứu và phát triển các hệ thống bơm, tiêm tuyền hiện đại và tiện dụng. Hiện nay, các sản phẩm chính của AMPall như các loại bơm Xi-lanh, bơm truyền máy theo dõi huyết áp... với cơ chế hoạt động cơ học hay điện tử đã có mặt tại nhiều bệnh viện, phòng khám, cơ sở y tế tại Hàn Quốc cùng nhiều quốc gia khác trên thế giới.

AMPall đã trở thành một thương hiệu lớn mạnh trên thị trường thiết bị bơm truyền y tế với khả năng cạnh tranh mạnh mẽ về cả giá cả cũng như tính năng của sản phẩm. Toàn bộ nhân viên của AMPall luôn cố gắng hết mình để đưa công ty trở thành Nhà sản xuất bơm truyền tốt nhất thế giới vào năm 2020.

Thành lập	3 tháng 12 năm 1990
Loại hình kinh doanh	Sản xuất và cung cấp thiết bị y tế
Nhân lực	40
Lĩnh vực kinh doanh	Phát triển và buôn bán bơm tiêm vi định lượng, thiết bị y tế điện tử và thiết bị đo lường tín hiệu sinh học
Địa chỉ	3F Annex Hankook Junja Hyeopdong B/D, 114, Gasan digital 2-ro, Geumcheon-gu, Seoul, Korea
Điện thoại	+ 82 2 858 2839
Email	ampall@ampall.com



## CÁC CHỨNG NHẬN CỦA SẢN PHẨM

Sản phẩm Bộ truyền kiểm soát đau dùng một lần nói riêng cũng như tất cả các thiết bị y tế được sản xuất bởi AMPall đều đạt các chứng chỉ tiêu chuẩn về chất lượng như CE, ISO 9001:2008, ISO 13485:2012, GMP.





## VIET HUNG IDT CO., LTD

Công ty **Việt Hưng IDT** có bề dày nhiều năm kinh nghiệm trong hoạt động về thương mại công nghệ cao và thiết bị y tế, chăm sóc sức khỏe nhằm mang đến những giá trị hài hòa nhất đến tận tay người sử dụng cuối cùng. Việt Hưng IDT luôn cố gắng tìm kiếm và lựa chọn những sản phẩm từ các nhà sản xuất trang thiết bị y tế có uy tín trên thế giới đến từ quốc gia có nền y học phát triển như Châu Âu, Mỹ, Hàn Quốc... để đưa về phục vụ tại thị trường Việt Nam.



Các sản phẩm đã và đang được phân phối bởi Việt Hưng IDT tại thị trường Việt Nam như: Bộ truyền kiểm soát giảm đau dùng một lần (PCA), các bộ khăn, áo, chăn sử dụng trong phẫu thuật, phim chụp X-Quang... Các dòng sản phẩm này đã được Việt Hưng IDT giới thiệu tại nhiều bệnh viện, cơ sở, trung tâm y tế cũng như các hội nghị và triển lãm khác nhau và nhận được những phản hồi tích cực từ phía các bác sỹ và bệnh nhân sử dụng. Qua đó, chúng tôi đã triển khai hợp tác và phân phối những sản phẩm này tới một số bệnh viện, cơ sở y tế như:

- Bệnh viện Trung ương quân đội 108
- Bệnh viện Quân y 354
- Viện Bỏng Trung Ương Lê Hữu Trác
- Bệnh viện Thái Nguyên
- Bệnh viện Đa khoa Cần Thơ
- Bệnh viện Quân y 103
- Bệnh viện Quân đội 175
- Bệnh viện Bạch Mai
- Bệnh viện ung bướu trung ương
- ...



---

## TỔNG KẾT

Việt Hưng IDT tin tưởng sẽ hỗ trợ và đáp ứng mọi mong đợi của Quý khách hàng và mong muốn cùng Quý khách hàng thực hiện triển khai dự án nhằm mang tới những điều tốt đẹp và cảm giác thoải mái nhất đến cho những bệnh nhân đang cần sự giúp đỡ. Mọi vấn đề cần thiết thảo luận chi tiết cũng như những thắc mắc về sản phẩm, dịch vụ xin vui lòng liên lạc trực tiếp với Việt Hưng IDT theo mục thông tin liên hệ.

Xin chân thành cảm ơn Quý khách hàng!

## THÔNG TIN LIÊN HỆ

### **CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN THƯƠNG MẠI VIỆT HƯNG VIET HUNG IDT CO., LTD**

Trụ sở: A15, Lô 12 Khu Đô Thị Định Công, Phường Định Công, Quận Hoàng Mai, Hà Nội.

Văn Phòng: P704, Chung cư Hoàng Sâm, đường Hoàng Sâm, Quận Cầu Giấy, Hà Nội

Tel: +84.4. 62 694 321 Fax: +84.4. 62 694 320

Email: [contact@viethung-idt.com.vn](mailto:contact@viethung-idt.com.vn)



# Phụ lục

## Các chứng nhận của sản phẩm

Chứng nhận CE

Chứng nhận GMP

Chứng nhận ISO 9001:2008

Chứng nhận ISO 13485:2003 và EN ISO 13485:2012

Chứng nhận CFS (Chứng nhận Lưu hành Tự do)

Chứng nhận Lưu hành Tự do (Bản dịch)

EC Certificate Full Quality Assurance System: Certificate KR07/00886

The management system of

## AMPall Co., Ltd.

3F, Annex HanKook Junja HyeopDong B/D  
371-51, Gasan-Dong, Geumcheon-Gu, Seoul, Korea

has been assessed and certified as meeting the requirements of

### Directive 93/42/EEC on medical devices, Annex II (excluding Section 4)

For the following products

- Infusion pump (Model: IP-7700);
- Syringe pump (Model: SP-8800);
- Blood Pressure Monitor (Model: BP 868F);
- PCA pump (Model: PP-9900) and infusion set (PP-9900ACB series);
- Sterile single use PCA pump (Model: PP-9800B1, PP-9800B2, PP-9800C1, PP-9800C2)

For placing on the market of Class III devices covered by this certificate, an EC Design Examination Certificate according to Annex II (Section 4) is required.

This certificate is valid from 9 September 2013 until 12 July 2018 and remains valid subject to satisfactory surveillance audits.

Re certification audit due before 4 June 2016

Issue 8. Certified since 12 July 2007

Certification is based on reports numbered KR/SEL Y-PC/07167

Authorised by

### SGS United Kingdom Ltd, Notified Body 0120

202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA UK  
t +44 (0)1934 522917 f +44 (0)1934 522137 www.sgs.com

SGS CE 01 0311

Page 1 of 1



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/Our-Company/Certified-Client-Directories/Certified-Client-Directories.aspx>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

인정번호(No.) : KTL-ABB-149001

# 의료기기 제조 및 품질관리 기준 적합인정서 (Certificate of GMP)



- 업체명 / 허가번호 (Company name of Applicant / License No.)

(주)에이엠피올 / 제 2187호  
AMPall

- 대표자 (Representative)

양희봉 ( Yang Hee Bong )

- 업체 소재지 (Company address of Applicant)

서울특별시 금천구 가산디지털2로 114 전자협동빌딩 별관3층  
3F ANNEX HANKOOK JUNJA HYEOPDONG B/D 114, Gasan digital 2-ro, Geumcheon-gu, Seoul, 153-803  
KOREA

- 제조소명 (Name of Manufacturer)

(주)에이엠피올  
AMPall

- 제조소 소재지 (Address of Manufacturer)

서울특별시 금천구 가산디지털2로 114 전자협동빌딩 별관3층  
3F ANNEX HANKOOK JUNJA HYEOPDONG B/D 114, Gasan digital 2-ro, Geumcheon-gu, Seoul, 153-803 KOREA

- 품목군 (Category)

붙임참조 (See attached list)

의료기기 제조 및 품질관리기준에 적합함을 인정합니다.  
(We hereby certify that the above manufacturer complies with Korea  
Good Manufacturing Practices of Medical Devices for the product(s) listed above)

발행일자(Date of Issue) : 2014. 11. 23

유효기간(Date of Expiration) : 2017. 11. 22



서울지방식품의약품안전청장  
SEOUL REGIONAL FOOD AND DRUG  
ADMINISTRATION



한국산업기술시험원장  
Korea Testing Laborator





Certificate KR07/00888

The management system of

# AMPall Co., Ltd.

3F, Annex HanKook Junja HyeopDong B/D  
371-51, Gasan-Dong, Geumcheon-Gu, Seoul, Korea

has been assessed and certified as meeting the requirements of

## ISO 9001:2008

For the following activities

**Design and manufacture of infusion pump, syringe pump, blood pressure monitor, PCA pump and infusion set, and sterile single use PCA pump**

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of ISO 9001:2008 requirements may be obtained by consulting the organisation

This certificate is valid from 19 July 2013 until 12 July 2016 and remains valid subject to satisfactory surveillance audits.  
Re certification audit due before 4 June 2016  
Issue 1. Certified since 19 July 2013

Authorised by

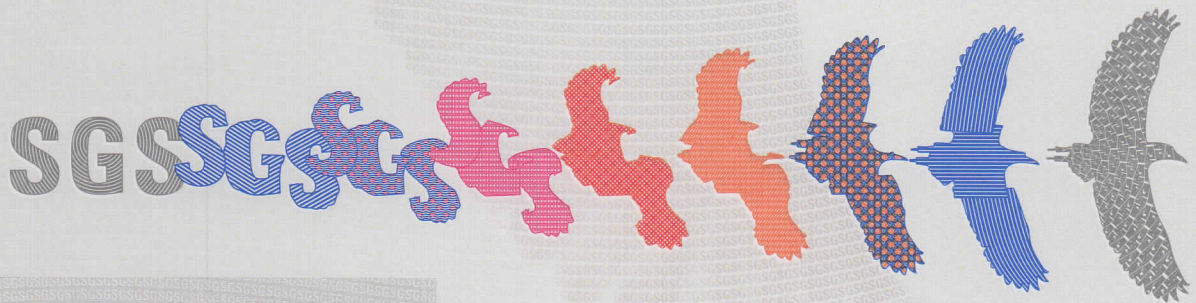
SGS United Kingdom Ltd Systems & Services Certification  
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK  
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

SGS 9001-8 01 0311

Page 1 of 1



005



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/Our-Company/Certified-Client-Directories/Certified-Client-Directories.aspx>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

The management system of

# AMPall Co., Ltd.

3F, Annex HanKook Junja HyeopDong B/D  
371-51, Gasan-Dong, Geumcheon-Gu, Seoul, Korea

has been assessed and certified as meeting the requirements of

## ISO 13485:2003 EN ISO 13485:2012

For the following activities

**Design and manufacture of infusion pump, syringe pump, blood pressure monitor, PCA pump and infusion set, and sterile single use PCA pump**

This certificate is valid from 19 July 2013 until 12 July 2016 and remains valid subject to satisfactory surveillance audits.  
Re certification audit due before 4 June 2016  
Issue 1. Certified since 19 July 2013

Authorised by

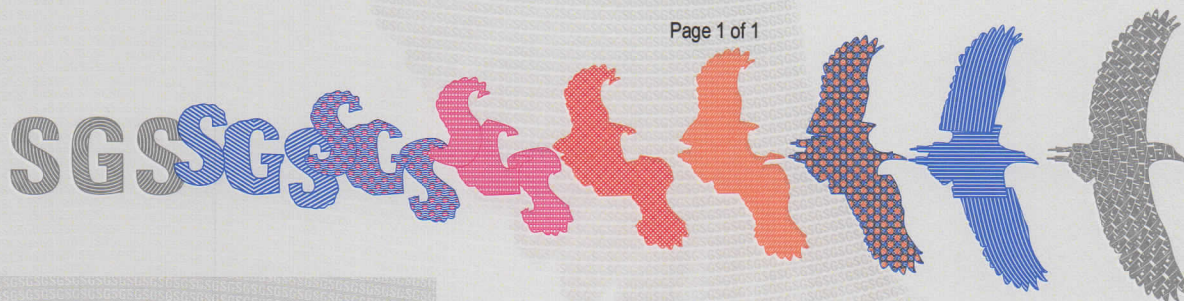
SGS United Kingdom Ltd Systems & Services Certification  
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK  
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

SGS 13485-2 0612

Page 1 of 1



005



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/Our-Company/Certified-Client-Directories/Certified-Client-Directories.aspx>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

No. of Certificate : 20140111396

Date : 2014/06/30

### Certificate of Free Sales

Exporting(certifying) country : Republic of Korea  
Importing(requesting) country :

**The Ministry of Food and Drug Safety, certifies that the following firm is authorized to manufacture medical devices under the Medical Device Act and the following item(s) is(are) permitted to be freely sold in domestic and overseas markets.**

Manufacturer (Registered No. : 2187)

AMPALL CO.,LTD

3F, Annex Hankook Junja Hyeopdong B/D 371-51, Gasandong, Kumcheongu, Seoul, Korea

Product-License No.	Classification
11-723	Infusion pump, electrically-powered
12-210	Infusion pump, electrically-powered
12-81	Infusion pump, electrically-powered

※ Attached : List of Product Classification and Model

*Ju Seom Tae*

Director of General Services Division  
Seoul Regional Food & Drug Administration



No. of Certificate : 20140111396

Date : 2014/06/30

**Product License No. : 11-723** (2014/04/15)

**Classification :** Infusion pump, electrically-powered

**Model (Export Name)**

---

· PP-9900

**Product License No. : 12-210** (2012/02/22)

**Classification :** Infusion pump, electrically-powered

**Model (Export Name)**

---

· PP-9800C1

· PP-9800C2

**Product License No. : 12-81** (2012/01/16)

**Classification :** Infusion pump, electrically-powered

**Model (Export Name)**

---

· PP-9800B1

· PP-9800B2



Số chứng nhận: 20140111396

Ngày 30/06/2014

## Chứng nhận Lưu hành Tự do

(Bản dịch)

Nước (xác nhận) xuất khẩu: Đại Hàn Dân Quốc

Nước (yêu cầu) nhập khẩu:

**Bộ An toàn Thực phẩm và Dược phẩm chứng nhận đơn vị sau đây đã được cấp phép sản xuất các hàng hóa trang thiết bị y tế theo Mục Thiết bị Y tế và các hàng hóa dưới đây được cho phép lưu thương tự do tại thị trường trong nước và xuất khẩu ra nước ngoài.**

Nhà sản xuất (Số Đăng ký: 2187)

AMPALL CO., LTD

Tầng 3, Annex Hankook Junja Hyeopdong B/D 371-51, Gasandong, Kumcheongu, Seoul, Hàn Quốc

Số Giấy phép Sản xuất	Loại hình sản phẩm
11-723	Bơm truyền dịch
12-210	Bơm truyền dịch
12-81	Bơm truyền dịch

\* Đính kèm Danh sách Loại hình và Mẫu mã Sản phẩm

Trưởng Bộ phận Dịch vụ Chung  
Cục quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Seoul

**Ju Seon Tae**

(Đã ký)

Số chứng nhận: 20140111396

Ngày: 30/06/2014

**Số Giấy phép Sản phẩm: 11-723 (15/04/2014)**

**Loại hình sản phẩm :** Bơm truyền dịch

**Mã hiệu (Tên hàng xuất khẩu)**

---

- PP-9900

**Số Giấy phép Sản phẩm: 12-210 (22/02/2012)**

**Loại hình sản phẩm :** Bơm truyền dịch

**Mã hiệu (Tên hàng xuất khẩu)**

---

- PP-9800C1

**Số Giấy phép Sản phẩm: 12-81 (16/01/2012)**

**Loại hình sản phẩm :** Bơm truyền dịch

**Mã hiệu (Tên hàng xuất khẩu)**

---

- PP-9800B1



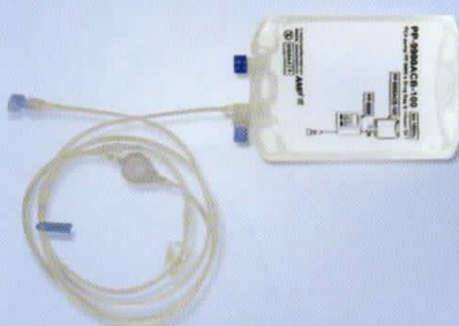
# VIET HUNG IDT



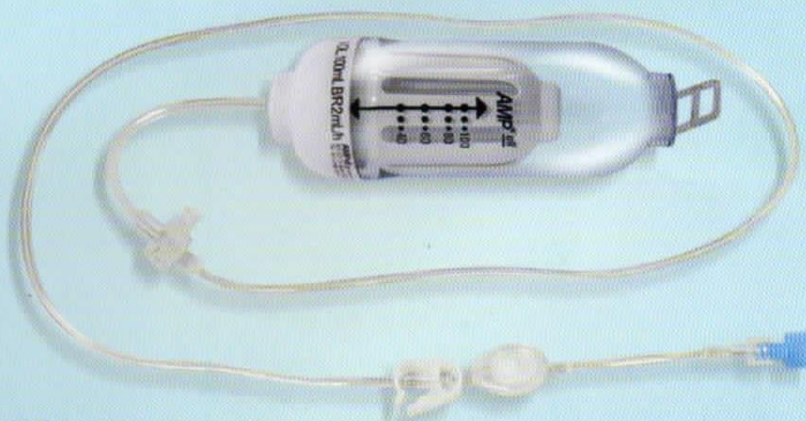
**PP-9900** (Electronic PCA)



**PP-9800B** Bolus type (Balloon type)



**PP-9900ACB** Tubing Set



**PP-9800C** Continuous type (Balloon type)

## CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN THƯƠNG MẠI VIỆT HUNG

Trụ sở: A15, Lô 12 Khu Đô Thị Định Công, Phường Định Công, Quận Hoàng Mai, Hà Nội

Văn Phòng: P704, Tòa nhà Hoàng Sâm, đường Hoàng Sâm, Quận Cầu Giấy, Hà Nội

Tel: +84.4. 62 694 321

Fax: +84.4. 62 694 320

Email: [contact@viethung-idt.com.vn](mailto:contact@viethung-idt.com.vn)